

No Ichadadwa no Tolas ni San Pedro

Introduction

NO ICHADADWA NO TOLAS aya NI SAN PEDRO am mangay do aro a Cristiano a ikontra so kadakadaday sa mananawo as kano nanawo daya a mayresolta do malalapos so parinyen. No voyvoh a solosion dia am no kavidin a diabdbdis do nanawo no Dios kano Apo ta a si Jesus a nia so pinapanmo da no mismo sa a nakadngey kano nakavoya si Jesus. Tomoroh pa ya so atbay dira do makavata ori sia o kadi narana mayvidian ni Cristo. Malir dia ta no pakayapoan no ironoron no kapayvidi na am “tayto pa tomoroh so tiempo do tawo a manehseh no gatogatos da takwan ichahoho nava o kayan no aran asa a kakastigoan” (3:9).

Outline

Introduction 1:1-2

No vayo a viay no asa ka Cristiano 1:3-21

Sira o kadakadaday a mananawo 2:1-22

No ito a kapayvidi ni Cristo 3:1-18

¹ Si Simon Pedro ako a asa ka pachirawatan kano apostol ni Jesu Cristo a tayto a maytolas dinio a kakakteh namen do saray. Makayamot do kadi na mangatatadkan no Dios as Mangahwad taya a si Jesu Cristo am tayto dana malit o kasincharan na diaten.

² Tayto ko akdawen o kapaypangay no kabendision dinio as kapakarawat nio pa so gracia

kano kaydamnayan no aktokto do kapaypangay no kawnot nio do Dios as Apo taya a si Jesu Cristo.

No ipaypapia no kawnot ta do Dios

³ Makayamot do rakoh a ipakapamarin na am tayto na yaten a tinorohan no Dios so atavo a kasolivan kano ayet a ichaparin ta a maviay a omonot do kahohoan na niaten do nakatayto ta na a mapia so kasinchad so tomnawag aya diaten a machiparte do oyod a mato kano manamonamo a kaparin na.

⁴ Makayamot dia am narawat ta sa o makakniknin saya a promisa na diaten a nia so tayto a tomoroh diaten so ayet kano angdet a machivawa do pagostoan kano pakagatogatosan do mondo aya a nia so omrarayaw diaten as katayto na omparin diaten a machiparte do mato aya kano manamonamo a kaparin na.

⁵ As makayamot dia am chitahen nio o kayan no kavoyan sia do viay nio o nakapanganohed nio naya di Cristo a makapanmo so mayanong.

⁶ Makasolib kamo a ompenpen so karakohan kano aktokto nio, kapakarakoh nio so agwanta do atavo as kanawri no fermi nio a parinyen o kakeyan ninio no Dios.

⁷ Pakangohaten nio o addaw nio nira no kakakteh nio as kaddaw nio pa no atavo a tawo,

⁸ ta an nia sa o onotan nio do viay nio am rakoh o sinmo no nakapanganohed nio as kapaypangay no mapia a kasincharan kano kawnot nio do Apo taya a si Jesu Cristo.

⁹ As an sino o di omonot do akma saya sia am tayto sia naychawaw as kadi na pa

makaintindian sia so hosto o ichahoho aya no Dios a kaparin no viay no tawo a pinakabona.

¹⁰ Dawa mayanong a kakakteh o kapawyod nio sia a chitachitahen o mapia a nia so mapavoya nia o kasomnivog nio a chinatawagan a kamanaganakan no Dios, ta an nawri o parinyen nio am somnivog kamo a tawotawo no Dios.

¹¹ As do ito a tiempo a kasdep ta do abo aya so pamandan a paypatolan no Apo as Manlibri taya a si Jesu Cristo am oyod anti a rakoh o kasoyosoyotan ta.

¹² Dawa omhemhes akoava a mapanakenakem nia dinio o akma saya sia a nanawo a aran mapanmo ko o kapia dana no kapanmoan nio so kakawyoran aya as katayto nio a omonot dia,

¹³ takwan sincharan ko a anongen ko o kavidin ko a mapanakenakem sia ya dinio a mintras maviay ako pa,

¹⁴ a kanatonan do kapanmo ko sia o kasngen dana no kadiman ko a akma so pinapanmo diaken no Apo taya a si Jesu Cristo.

¹⁵ Dawa parinyen ko do pandan no maparin ko o kapanakenakem ko dinio sichangoriaw tapi an nadiman ako na anti am mavidin nio sa anti ya manakem a onotan.

No kasigoro no vinata da no profeta a komapet di Jesus

¹⁶ As ari nio sigoro mapanmo ta do nakanapanawo namen dinio am tod ava pinayapo a istoria o pinatoyo namen dinio, ta no mismo a navoya namen a ipakapamarin no Apo taya a si

Jesu Cristo as kano komapet do ito a kapayvidi na,

¹⁷ ta mian kami do nakapamato ori sia no Dios Ama si Jesus as kayan no liak na a yapo do hanyit a makavata sia, “Niaya o Manganak koaya a oyod ko a ichaddaw kano ipakamia.”

¹⁸ Nadngey namen o liak aya mismo, ta rarayay na yamen ni Jesus do masanto awri a logar do token a yanan namen.

¹⁹ No chinatestigoan namen saya am nia pa sa o mapasigoro sira so pinawnonong da no profeta sa kaychowa. Dawa mayanong o kafermi nio a makanakem sia ya, ta akma yay asa ka relaken do mahep a tomoroh so sehdang a manda do kapaysehsehdang na do malatiat a nia so araw no kapayvidi ni Jesus a iya pa so akmay vitohen a tomoroh so sehdang diaten.

²⁰ Asna kapanmohen nio ta arava do pinatolas daya kaychowa a maparin a pawdien no aran sino do tanyan na kakeyan nia,

²¹ takwan yapo ava do tanyan da aktokto no profeta saya no Dios o pavatahen da an dia voken a pinawnot sa kano nikontrulado sa no Masanto a Espirito o tawo saya do kapanpanmo da sia o kakawyoran aya a yapo do Dios.

2

No kadakadaday sa mananawo (Judas 4-13)

¹ Akma so nakayan da kaychowa no kadakadaday a mananawo am mian sa anti o machisagel

dinio a mananawo no daday a sira anti so mangotap so paychawawen da as aran no Apohen taya am sincharan dava anti a iya so Manlibri. Amna masigoro o kastigo da nia a yapo do Dios.

² Aro sa anti o mapaychawaw da nia a omonot do malalapos a pariparinyen da as makayamot dira dia am itek da anti no kadwan o onotan taya a kakawyoran,

³ as makayamot do lakam da kano kapayagom da am manerbi sa so maavid a vahevahey a iyotap dinio tapian kapayganansian daynio as kadi da aktoktoan nia o katori narana handa no kararayawan da.

⁴ Ta aran sira o angheles a nasday do gatos kaychowa am nakavolaw sava do kastigo no Dios, ta pinagtos na sa do infierno a dawri so tori da kakolongan do kasarisian a dawri so panayan da so kapakarawat da so manawdi a hosga da.

⁵ Sira pa o tawotawo do tiempo ni Noe a naskeh a manganohed am nakalibri sava do kararayawan do nakayan ori no delobio asna voyvoh si Noe as kanira no papito sa a rarayay na o nakalibri a iya so napawnonong so kawnot no tawo do Dios.

⁶ Natemtem pa o siodad sa no Sodoma kano Gomorrah a makayamot do nahara a pakagatogatosan da. No akmaya sia namarin am mapatanggal pa so atavo a tawo a machitaha do pakagatogatosan dawri kanaw,

⁷ as voyvoh sa Lot o nilibri no Dios kanaw do kavoyvoh na iya no minonot do Dios as navidin a maskeh a machitaha do pakagatogatosan da no

tawotawo sawri kanaw,

⁸ as makayamot ta no Dios o chitahen na onotan am oyod na chinadistorbo o kapachipanghovok naya a kararaw dira do malalapos aya so pariparinyen kano ichichirin.

⁹ Dawa do akma saya sia a pinarin no Dios am mavoya ta o kalibri sira no Dios o omonot dia an mian sa do panghovokan no marahet, asna dira do di omonot sia am kastigo o marawat da do ito a araw no kapaysekasekad,

¹⁰ as sira anti o mahara so kastigo am sira o omonot do pagostoan da do karakohan da a mamarin so malapos as kanira no omsobna so othoridad.

No kadakadaday sa a mananawo am sira pa o mapamato so karakohan da as toman masosolib, sira o abo aya so ananawa a omtek nira no maato sa inamaog no Dios a angheles.

¹¹ Amna sira o angheles aya a aran matoato sa kano rakorakoh o ipakapamarin da am yosad da sava a parahten o kadakadaday saya mananawo an mawara o kaakosa da sira do salapan no Dios.

¹² As sira o akmaya sia marahet a mananawo am akma say vinyay a abo so aktokto kano asnek as nawara sa tolohen kano dimanen. Itek da o di da intindi as no mismo saya marahet a parinyen da o ichararayaw da,

¹³ as mandidiw sa anti a makayamot do nakapakasiasi da so kadwan. Nawri oyod da ichakonswelo o kapamarin da so marahet a aran do kavoyan sia. As akma sa yay mancha a machisagel dinio do kasira no pakayapoan no pakasnekan kano kaparoparoan nio do ka-

pachipanghovok da dinio.

¹⁴ Fermi a malapos o kavoyan da so mavakes as kafermi da komita so maypangay a pakagatosan. Pawnoten da sa o makakaha do pakagatosan as no aktokto da am mapno no kapayagom. Sivog saya nawara a kakastigoan.

¹⁵ Tinadichokoran da nia o mayanong a onotan as katayto da minawaw do pangwanan da a akma so naparin di Balaam a anak ni Beor. Ta si Balaam aya am tinadichokoran na o mapia do tanto a kekey na no ganansia.

¹⁶ Amna chinahoya sia no Dios do akmaya sia sinadan na. As no kabayo naya o pinayliliak no Dios a akmay tawo a mahoya kano mapabhes si Balaam do pinaychawawan naya.

¹⁷ Sira o kadakadaday saya a mananawo am akma say vito a nakolay a abo so ichaytoroh a danom as kadi na todinan no pangwanan da a akma so isayaw a demdem. Tayto dana a naprepara o ngayan daya a kasarisian.

¹⁸ Oyod sa mangdet ya a mangononong so abo saya so inmonmoan as kapanerbi da so marahet a pariparinyen a ipavawa sira do kakawyoran o tayto dana saya somitnan a tomadichokod do pakagatogatosan da.

¹⁹ Maypromisa sa ya so kalibrian do aran ango a omsakop as ompenpen sira a panyokoyokoran amna no kakawyoran na sia am tayto sa mava-hod do pakagatogatosan, as no aran ango a kava-horan no asa ka tawo am nawri o pachikovotan na.

²⁰ Sira o akmaya sia tawo am tayto a naypahara a marahet o kaparin da, takwan do nakarahan

am tinadichokoran darana o pakagatogatosan da do nakawnot da do Apo kano Mangahwad taya a si Jesu Cristo. Amna tayto sa nahomis as kano mavahod no adan da saya pariparinyen a marahet.

²¹ As mapipia dana an entero darana dia napanmo o kakawyoran as mapia aya a kaparin no viay a omonot do Dios as kano nakapanmo da pa sia as katadichokod da do mapanmo daya manamonamo a mando no Dios do kwanasaw.

²² Amna tayto namarin ya dira a akma so vavatahen a, “No chito am payvidian na kanen o mismo na inota as no bago a nirios am mirwa a mangay a mayhotahota.”

3

No kasigorado no kapirwa na mayvidi ni Jesus

¹ Ichadadwa narana ya no tolas ko dinio a ichaddaw a kakakteh a yokoyokoran ko so manamonamo a pangtoktoan nio do kapanakenakem ko nia dinio o adan nio na saya mapanmo a nanawo.

² Kanakmen nio sa o nanawo aya a pinawnonong da no profeta sa no Dios kaychowa as kano yokoyokoran sa no Apo kano Manlibri taya a si Jesus a nia so pinatoyo da pa dinio no apostoles sa.

³ No manoma am ichahoho ko o kapanakem ko nia dinio o kayan da anti do manawdi a tiempo no aro a omtek no kakawyoran as kanawri no chitahen da o pagostoan da do karakohan da.

⁴ Vatahen da anti nia o, “Asiyo danaya o kapakatongtong no promisa naya a mayvidi.

Tiban nio pa kono o nakatod da diman no apoapo ta sawri as katayto na alialit pa no kaparin no mondo aya a nakayapo do sitnanan na.”

⁵ Sira ya am panganohdan dava o nakamaog sia no Dios o tohos kano tana aya do mando no liak na a mapataywawa so tana aya a yapo do danom.

⁶ As danom pa o sinerbi no Dios a irarayaw so inamaog naya a tana.

⁷ Amna no tohos kano tana aya sichangoriaw do mismo pa a mando no liak na am tayto na pamondanan as iprepara do manam aya a tiempo no kapanrarayaw na no apoy a nia so pachirapasan da anti no tawotawo a naskeh a manganohed sia.

⁸ Asa pa ipanakem ko dinio a ichaddaw a kakakteh do komwan do kapayvidi no Apo taya tapian di nio ahahayen am no asa karaw sia am asa livo a ka kawan as no asa livo a ka kawan am akmay asa karaw sia.

⁹ No Apo taya am ahahayen nava patongtongen o promisa na a akma so ireklamo da no kadwan asna makayamot do rakoh a pasinsia na am tayto pa tomoroh so tiempo do tawo a manehseh no gatogatos da takwan ichahoho nava o kayan no aran asa a kakastigoan.

¹⁰ Pero an mawara anti o araw aya a kapayvidi no Apo ta am akma anti so kapaychehat no kawara no manakaw a dia tanggal. Mabo anti o tohos aya a pachirayayan no mayet a liak do katemtem na. As alit pa anti no katemtem* no

* **3:10 3:10** *Do Griego am maparin a niaya pa o inmonmoan na: kapayobo.*

tana aya kano atavo a natrabaho dia no tawo.

¹¹ Dawa makayamot do kapaytavo anti a matemtem no mian do ato no tana aya am oyod a rakoh o anongen ta a tomidib dia o kapakana-monamo ta so viay a omonot do kakeyan niaten no Dios,

¹² as kavidin ta a mayserbi sia a omkalokalo so ito aya araw a tinongdo no Dios a katemtem as kabo no atavo aya mavoya ta a inamaog na.

¹³ Amna no tayto taya panayahen am no vayo aya tohos kano vayo a tana a kaboan dana no marahet a nia so nipromisa na.

¹⁴ Dawa makayamot do katayto nio a ompanapanaya so akma saya sia a ichaddaw a kakakteh am parinyen nio o panda no maparin nio a omonot do mapia tapian abo o kaparoan nio do salapan na as kaoyod nio anti a maydamnay so aktokto a somalap sia a abo so sehseh,

¹⁵ as mavidin nio a pangayen do aktokto nio ta no tayto naya akmay omahahay sia no Dios o kararayaw na so mondo aya am tapian mimian pa o manawob a tiempo no tawo a manehseh as kapakalibri da a akma so mian do tolas na dinio no kakteh taya a si Apostol Pablo, ta nia o kasolivan a tinoroh sia no Dios

¹⁶ a nia pa so pawnonongen na do atavo sa a tolas na. Mian do tolas na saya o masadit a intindien a nia so abdibdisen da so inmonmoan no tawo a abo so kapanmoan so kakawyoran as kanira no fermi a mabdibdis so aktokto do onotan da as nia mismo o pakarawatan da so kastigo. Amna voyvoh sava o tolas aya ni Apostol Pablo o torohan da so matarek a inmonmoan, ta

aran no kadwan pa a nakatolas a Chirin no Dios.

¹⁷ Dawa kakakteh, makayamot do katayto nio a makatangal dira do akma sia am makapatak kamo tapian di daynio mapaychawaw a omonot dira a nia so itadichokod nio do mapia aya a onotan nio.

¹⁸ Amna no kachita nio so paypangayan no grasia na dinio as kano paypapiian no kaintindian kano kapanmoan nio so kakawyoran aya no Apo taya as Manlibri a si Jesu Cristo a iya so torohan so onor as dadayen a makayapo sichangoriaw a abo so pandan! Amen.

Ivatan
New Testament plus Psalms and Proverbs

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ivatan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files
dated 3 May 2025

62508313-bcb1-53b4-b1bd-e4271f5cec34